

قوانین

۳۴/۴/۸

شماره ۲۱۹ ک ۵۶۳۶

وزارت اقتصاد ملی - وزارت امور خارجه

فرمان همایونی راجع با اجرای قانون اجازه مبادله موافقت نامه سرویسهای حمل و نقل هوایی بازرگانی بین دولتین ایران و دانمارك و قانون مزبور که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده است ذیلاً ابلاغ می گردد :

بناتایدات خداوند متعال

ما

پهلوی شاهنشاه ایران

محل صحنه مبارک ملوکانه

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر میداریم
ماده اول - قانون اجازه موافقت نامه سرویسهای حمل و نقل هوایی بازرگانی منعقد بین ایران و دانمارك که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجرا گذاشته شود .
ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند .

بتاریخ بیستم خرداد ماه ۱۳۳۴

قانون اجازه مبادله موافقت نامه سرویسهای

حمل و نقل هوایی بازرگانی منعقد بین ایران و دانمارك

ماده واحده - مجلس شورای ملی موافقت نامه راجع بسرویسهای حمل و نقل هوایی بازرگانی منعقد بین این و دانمارك را که مشتمل بر یک مقدمه و شانزده ماده و یک ضمیمه می باشد و در تاریخ ۲۷ خرداد ماه ۱۳۳۰ در تهران با مضامین رسیده تصویب و اجازه مبادله نسخ صحه شده آنها را بدولت میدهد .
موافقت نامه مزبور که مشتمل بر ماده واحده و یک مقدمه و شانزده ماده و یک ضمیمه است در جلسه چهاردهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و سی و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

موافقتنامه بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت پادشاهی

دانمارك راجع به سرویسهای حمل و نقل هوایی بازرگانی

مابین قلمرو دو دولت و ماوراء آنها

نظر باینکه اعلیحضرت همایون شاهنشاهی ایران

و

اعلیحضرت پادشاه دانمارك

مایل هستند بمنظور برقراری و بکار انداختن سرویسهای هوایی بازرگانی مابین

قوانین

کشور های خود و ماوراء آنها موافقتنامه منعقد نمایند لذا نمایندگان تام‌الاختیار خود را بدین منظور بشرح زیر تعیین نموده اند .

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران

جناب آقای باقر کاظمی وزیر امور خارجه

اعلیحضرت پادشاه دانمارك

جناب آقای اكسل ت . ف . سپورون فیدلر نماینده فوق‌العاده و وزیر مختار

دانمارك در ایران نمایندگان مزبور پس از مبادله اختیار نامه های کامل خود که صحیح و معتبر بود نسبت بمواد ذیل موافقت حاصل نمودند .

مقدمه

در این موافقتنامه مقصود از بعضی عبارات مستعمله بشرحی است که در زیر ذکر شده مگر آنکه از مفهوم عبارت خلاف آن مستفاد شود .

الف - مقصود از مقامات هواپیمائی در « مورد ایران » اداره کل هواپیمائی کشوری و هر شخص یا هیئتی است که متصدی وظایف فعلی آن اداره کل یا وظایف مشابه گردد و در مورد دانمارك « وزارت فوائد عامه » و هر شخص یا هیئتی است که متصدی وظایف فعلی آن وزارت یا وظایف مشابه گردد .

ب - مقصود از قرارداد بین‌المللی هوائی کشوری قراردادی است که در تاریخ ۷ دسامبر ۱۹۴۴ برای امضاء درشیکاگو حاضر شده بود .

ج - مقصود از قلمرو « سرویس حمل و نقل هوائی » سرویس حمل و نقل هوائی بین‌المللی مؤسسه هواپیمائی و فرود آمدن بمنظور غیر از حمل و نقل همانست که در مواد ۲ و ۹۶ قرارداد بین‌المللی هواپیمائی کشوری تصریح گردیده .

ماده ۱ - با رعایت مقررات این موافقتنامه هر یک از طرفین متعاهدین بموسسه یا مؤسسات هواپیمائی که از طرف متعاهد دیگر تعیین شده برای بکار انداختن سرویس های مورد موافقت حق پرواز ترانزیتی از فراز قلمرو خود و همچنین حق فرود آمدن در آن قلمرو در نقاط مذکوره در برنامه پرواز پیوسته را بمنظور غیر از حمل و نقل و نیز بمنظور پیاده یا سوار کردن محمولات بین‌المللی مسافر - بار و پست اعطاء مینماید .

ماده ۲ - الف - هر یک از طرفین متعاهدین بمنظور بهره برداری طبق این موافقتنامه در خطوط مذکوره در برنامه پرواز پیوسته یک یا چند مؤسسه هواپیمائی خود را کتباً بطرف متعاهد دیگر معرفی مینماید .

طرف متعاهد دیگر بمجرد دریافت آن معرفی‌نامه با رعایت مقررات ماده ۲ این موافقتنامه بلا تأخیر بمؤسسه یا مؤسسات معرفی شده اجازه مقتضی بهره برداری را اعطا خواهد نمود مشروط بر اینکه در صورت لزوم مؤسسات مذکور مقامات صلاحیتدار هواپیمائی طرفی که حقوق نامبرده را اعطاء مینماید قانع کنند که قابلیت انجام شرایطی را که طبق

قوانین

قوانین و مقررات آن طرف برای عملیات مؤسسات هواپیمائی بازرگانی مقرر است دارا میباشند. هر مؤسسه هواپیمائی که بدین ترتیب تعیین و اجازه بهره برداری تحصیل نمود هر موقعی که بخواهد میتواند از سرویسهای مورد موافقت شروع به بهره برداری نماید. (ب) و نیز مقرر است که بهره برداری از سرویسهای مزبور در مناطق چنک با مناطقی که تحت اشغال نظامی بوده یا تحت تأثیر آن واقع شده باشد باید با موافقت مقامات صلاحیتدار نظامی باشند .

ماده ۳ - الف) هریک از طرفین متعاهدین حق خواهند داشت از اعطاء حقوق مصرحه در ماده یک این موافقتنامه بیک مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی خودداری یا آن حقوق را معلق یا نقض نموده و یا استفاده از آنرا مقید بشرايطی که لازم داند بنماید در هر مورد که آنطرف قانع نشده باشد که مالکیت و تسلط مؤثر بر آن مؤسسه یا مؤسسات در دست طرف متعاهد دیگر یا اتباع آنطرف میباشد .

ب) هریک از طرفین متعاهدین نیز حق خواهند داشت پس از مشورت با طرف متعاهد دیگر یک مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی را از استفاده از حقوق مذکوره در ماده یک این موافقتنامه باز دارد و یا برای استفاده از آن حقوق شرايطی را که مقتضی بداند تعیین کند در هر مورد که آن مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی مندرجات مواد ۱۱ و ۱۳ قرارداد بین المللی هواپیمائی کشوری را بصورت فعلی یا شرايط مندرجه در این موافقتنامه را مراعات ننماید .

ماده ۴ - هیچیک از مقررات این موافقت نامه نباید چنین تعبیر شود که حقوق انحصاری و استثنائی بطرف متعاهد دیگر یا مؤسسات هواپیمائی آنطرف اعطاء نموده یا نسبت به مؤسسات هواپیمائی هر کشور دیگری استثناء یا تبعیض بعمل آمده است .

ماده ۵ - مفاد این موافقتنامه بمؤسسه هواپیمائی یکی از طرفین متعاهدین حق نمیدهد که در قلمرو طرف متعاهد دیگر از یک نقطه به نقطه دیگر آن مسافر - بار یا محمولات پستی با دریافت کرایه یا حق الزحمه برای حمل قبول نماید و مفاد مزبور نباید باین منظور تعبیر گردد .

ماده ۶ - مؤسسات هواپیمائی که بوسیله طرفین متعاهدین معین شده اند فرصت مناسب و متساوی خواهند داشت سرویسهای مورد موافقت را در خطوط هوائی مشخصه بین قلمرو طرفین و ماوراء آنها بکار اندازند مؤسسات هواپیمائی معینه بوسیله هر یک از طرفین متعاهدین برقرار میشود باید کاملاً با احتیاجات عمومی برای حمل و نقل در خطوط معینه منطبق باشد و هدف اصلی آنها فراهم نمودن ظرفیتی باشد مناسب با احتیاجات کنونی و احتیاجاتی که منطبقاً از لحاظ حمل و نقل مسافر - بار و محمولات پستی بین قلمرو طرف متعاهدی که مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی را تعیین نموده و قلمروی که مقصد نهائی حمل و نقل است پیش بینی میشود . فراهم نمودن وسایل حمل مسافر - بار و محمولات پستی از لحاظ پیاده و سوار کردن آنها در نقاطی واقع در خطوط مشخصه در قلمرو دولی غیر

قوانین

از دولتی که مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی را تعیین نموده است طبق اصول کلی ذیل باید انجام گیرد. ظرفیت باید متناسب باشد با :

- الف - احتیاجات حمل و نقل بین کشور سبده و کشور مقصد.
- ب - احتیاجات خط هوائی سرتاسری.
- ج - احتیاجات حمل و نقل نواحی که هواپیماهای مؤسسات هواپیمائی از آن عبور مینمایند با رعایت منافع سرویسهای حمل و نقل هوائی دیگری که بوسیله مؤسسات هواپیمائی کشورهای آن نواحی تأسیس شده است.

ماده ۸ - تعرفه هائی که برای هر یک از سرویسهای مورد موافقت وضع میشود باید عادلانه بوده و بمیزان آن با رعایت کلیه عوامل مربوطه از جمله صرفه جوئی در عمل و نفع عادلانه و اختلاف خصوصیات سرویسیها (از قبیل میزان سرعت و وسائل راحتی مسافرن) و تعرفه هائی که از طرف مؤسسات هواپیمائی دیگر در هر قسمت از مسیروضع شده تعیین شوند. نسبت بهر سرویس تعرفه ها باید در صورت امکان بین مؤسسات هواپیمائی طرفین متعاهدین پس از مشورت با مؤسسات هواپیمائی دیگر که در همان مسیر یا در قسمتی از آن عمل مینمایند تعیین گردد اینگونه موافقتها در تعیین تعرفه در صورت امکان بوسیله دستگاه تعیین نرخ انجمن بین المللی حمل و نقل هوائی انجام میگردد اجرای تعرفه هائیکه بدین ترتیب مورد موافقت قرار میگردد موکول بتصویب طرفین متعاهدین خواهد بود.

ماده ۹ - مواد ۱۵ - ۲۴ - ۳۱ - ۳۲ - ۳۳ - ۳۵ قرارداد بین المللی هواپیمائی کشوری بصورت فعلی آنها بمنزله جزء لایتجزای این موافقتنامه در مورد هر یک از طرفین متعاهدین طی مدت اعتبار این موافقتنامه لازم الاجراء خواهد بود مگر اینکه طرفین متعاهدین که قرارداد نامبرده را امضاء نموده اند نسبت بمواد مذکور اصلاحاتی را که طبق ماده ۹ آن قرارداد بموقع اجرا گذارده خواهد شد تصویب نمایند و در اینصورت موادی که باین ترتیب اصلاح شده نسبت بطرفین متعاهدین در مدت اعتبار این موافقتنامه لازم الاجراء خواهد بود.

ماده ۱۰ - مقامات صلاحیتدار هواپیمائی هر یک از طرفین متعاهدین دیگر اطلاعات و آماری را که معقولا^۱ مورد لزوم و مربوط باشد بتعداد و ظرفیت سرویسهای مورد موافقت و حمل و نقل هائی که توسط مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی معینه خود در سرویسهای هوائی بمقصد تقاطعی در قلمرو طرف دیگر موافقت نامه یا از نقاطی در قلمرو طرف مزبور یا از راه آن قلمرو انجام شده و همچنین اطلاعات مربوط بمبدأ و مقصد حمل و نقل های مزبور را تهیه و تسلیم خواهند نمود.

ماده ۱۱ - الف - هر گاه یکی از طرفین متعاهدین مقتضی نداند که شرایط این موافقتنامه را تغییر دهند میتواند تقاضای مشورت بین مقامات رسمی هواپیمائی طرفین متعاهدین را بنماید و این مشورت در ظرف ۶۰ روز از تاریخ تقاضا شروع خواهد شد و هر موقع که مقامات رسمی نامبرده با تغییر این موافقت نامه توافق نظر حاصل نمودند تغییر مزبور پس از آنکه بوسیله مبادله یادداشتهایی از مجرای سیاسی تأیید گردید بموقع

فوالین

اجراء گذارده خواهد شد این تغییر بایستی بلا فاصله باطلاع شورای سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری برسد.

ب - تغییراتی که یکطرف متعاهد در خطوط هوائی معینه و میدهد و یا حذف نقاطی از آن خطوط دریکه یا کلیه پروازها بااستثنای تغییرنقاط درقلمرو طرف متعاهد دیگر که هواپیمای مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی معینه در آن فرومیآیند تغییراین موافقتنامه محسوب نخواهد شد لذا مقامات هواپیمائی هر یک از طرفین متعاهدین می توانند بتنهایی تغییرات نامبرده را بدهند و یا نقاطی را حذف نمایند مشروط براینکه حذف نقاط و تغییرات نامبرده را بدون تأخیر باطلاع مقامات هواپیمائی طرف متعاهد دیگر برسانند.

ماده ۱۲ - چنانچه نسبت به تفسیر یا اجرای این موافقتنامه اختلافی بین طرفین متعاهدین روی دهد طرفین در وهله اول کوشش خواهند نمود که آن را بوسیله مذاکره مستقیم بین خود حل و فصل نمایند هر گاه باین وسیله رفع اختلاف مزبور میسر نگردیده موضوع مورد اختلاف بحکیمت هیئت یا شخصی یا سازمانی که با توافق نظر طرفین تعیین شده باشد ارجاع خواهد گردید. اگر با ارجاع امر بحکیمت موافقت نظر حاصل نشود یا پس از موافقت با ارجاع امر بحکیمت نسبت بترکیب هیئت آن طرفین مزبور اتفاق نظر حاصل ننمایند هر یک از طرفین متعاهدین میتوانند موضوع مورد اختلاف را برای صدور رأی بحکمه ای که صلاحیت اخذ تصمیم دارد و ممکن است در سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری تأسیس گردد ارجاع و در صورتی که چنین محکمه وجود نداشته باشد بشورای سازمان مزبور و در غیر اینصورت بدیوان داوری بین المللی رجوع نماید طرفین متعاهدین تعهد مینمایند طبق رأی که بترتیب مقرر در این ماده صادر خواهد گردید عمل کنند هر گاه و مادامی که هر یک از طرفین متعاهدین یا مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی معینه آن طبق رأی که بموجب این ماده صادر شود عمل ننمایند. طرف متعاهد دیگر میتواند هر گونه حقی را که طبق این موافقتنامه بطرف متعاهد مستتکف یا بمؤسسه یا بموسسات هواپیمائی مستتکف متعلق بآن اعطاء نموده محدود یا معلق یا نقص نماید.

ماده ۱۳ - در صورتی که یک قرار داد یا موافقتنامه عمومی چند جانبه راجع بحقوق مربوط بحمل و نقل سرویسهای هوائی منظم بین المللی نسبت بهردو طرف متعاهد بموقع اجرا در آید موافقتنامه فعلی بطوری اصلاح خواهد شد که با مقررات قرارداد یا موافقتنامه مزبور منطبق گردد.

ماده ۱۴ - این موافقتنامه یکسال پس از تاریخ وصول اخطار خاتمه موافقتنامه بوسیله یکی از طرفین متعاهدین خاتمه خواهد یافت مگر اینکه اخطار نامبرده قبل از انقضای مدت یکسال مذکور با موافقت طرفین پس گرفته شود این اخطار باید در آن واحد بشورای سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری نیز ارسال شود طرف متعاهدی که اخطار خاتمه موافقتنامه را دریافت کرده است بآن پاسخ وصول خواهد داد و در صورت عدم وصول اخطار مذکور چهارده روز پس از تاریخ وصول بشورای سازمان بین المللی هواپیمائی کشوری بطرف متعاهد دیگر وصول یافته تلقی خواهد شد.

قواین

ماده ۱۰۵ - موافقتنامه فعلی و کلیه قراردادهای مربوط بان در نزد سازمان بین‌المللی هواپیمائی کشوری به ثبت خواهد رسید .

ماده ۱۶ - دولت شاهنشاهی ایران تصویب این موافقت نامه را از طرف مجلسین ایران بدولت دانمارك اعلام خواهد داشت و هر دو طرف متعاهد در تاریخ ابلاغ اعلامیه مذکور از طرف دولت شاهنشاهی این موافقتنامه را قطعی و قابل اجرا تلقی خواهد نمود .
برای تأیید مراتب بالا نمایندگان تام‌الاختیار امضاءکننده زیرکه از طرف دولت متبوع خود دارای اختیارنامه می‌باشند این موافقتنامه را امضاء و بمهر خود مهور نمودند .
این موافقتنامه در تاریخ ۲۷ خرداد ماه ۱۳۳۰ خورشیدی مطابق ۱۸ ژوئن ۱۹۵۱ در تهران به سه زبان فارسی و دانمارکی و انگلیسی که هر سه متن متساویاً معتبر میباشند با امضاء رسید .

از طرف دولت شاهنشاهی ایران

از طرف دولت پادشاهی دانمارك

ضمیمه موافقتنامه هواپیمائی منعته بین دولت شاهنشاهی ایران

و دولت پادشاهی دانمارك

برنامه پرواز

۱ - خطوطی که توسط مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی معینه از طرف دولت ایران مورد استفاده قرار خواهند گرفت .

تهران و یا آبادان از راه نقاط واقعه در خاور میانه و خاور نزدیک و اروپا به کپنهاك و نقاط ماوراء آن و بالعکس .

۲ - خطوطی که توسط مؤسسه یا مؤسسات هواپیمائی معینه از طرف دولت دانمارك مورد استفاده قرار خواهند گرفت .

کپنهاك از راه نقاط واقعه در اروپا و خاور نزدیک و خاور میانه به تهران و یا آبادان و نقاط ماوراء آن و بالعکس اجازه مبادله موافقتنامه سرویسهای حمل و نقل هوائی بازرگانی بین کشور شاهنشاهی ایران و دولت پادشاهی دانمارك بشتمل بر یک مقدمه و ۱۶ ماده و یک ضمیمه بشرح فوق در جلسه پنجمین چهاردهم اردیبهشت ماه یکهزار و سیصد و سی و چهار داده شده است .
رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت
اصل فرمان همایونی و قانون در دفتر نخست وزیر است .

نخست وزیر

۳۴/۴/۷

شماره ۲۱۶ ر ك ر ۶۱۴۴

وزارت دارائی - سازمان برنامه

تصمیم متخذه کمیسیون برنامه مجلس شورای ملی مربوط با اجازه پرداخت یکدوازدهم بودجه مصوب سال ۱۳۳۳ سازمان برنامه که در جلسه اول تیرماه ۱۳۳۴ اتخاذ شده است ذیلاً ابلاغ میگردد :

قوانین

تصمیم متخذہ کمیسیون برنامہ مجلس شورای ملی مربوط باجازه پرداخت یکدوازدهم بودجه مصوب سال ۱۳۳۳ سازمان برنامه

ماده واحده - سازمان برنامه اجازه داده میشود بودجه پرسنلی واداری سازمان برنامه را در خورداد ماه ۱۳۳۴ بمأخذ یکدوازدهم بودجه مصوب سال ۱۳۳۳ پرداخت نماید .

تصمیم متخذہ مورخ اول تیر ماه ۱۳۳۴ کمیسیون برنامہ مجلس شورای ملی مشتمل بر ماده واحده دائر باجازه پرداخت یکدوازدهم بودجه پرسنلی و اداری سازمان برنامه در خورداد ماه ۱۳۳۴ صحیح بوده وقابل اجرا میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت
اصل تصمیم نامہ در دفتر نخست وزیر است .

از طرف نخست وزیر

شماره ۲۲۱ ک ر ۶۰۹۴

وزارت دارائی - وزارت بهداری

قانون مربوط بمقررات تحصیلی واستخدامی بهداران اینک لایحه قانونی مزبور کہ بموجب قانون تمدید مدت قانون الغاء کلیه لوائح مصوب آقای دکتر مصدق ناشیہ از اختیارات در تاریخ ۳۴/۳/۱۲ بتصویب کمیسیونهای مشترک مجلسین رسیده وتاتصویب نهائی مجلسین موقتاً قابل اجرا میباشد ذیلا ابلاغ میگردد .

قانون مربوط بمقررات تحصیلی واستخدامی بهداران

ماده - کسانی که تا این تاریخ بآموزشگاههای عالی بهداری وارد شدهاند متعهد خواهند شد کہ پس از فراغ از تحصیل مدت ۱۲ سال در دهستانها و بخشهایی کہ وزارت بهداری معین خواهد کرد بخدمت بپردازند این مدت در مورد بهدارانی کہ بر طبق ماده ۲ اینقانون بگذرانیدن دوره دانشکده پزشکی موفق شوند در صورتی کہ با گواہینامہ دوره دوم متوسطه بآموزشگاه پذیرفته شده باشند به شش سال و هر گاه با گواہینامہ دوره اول وارد آموزشگاه شده باشند به هشت سال تقلیل میباید بهدارانی کہ قبل از شش سال یا هشت سال خدمت مذکور مورد تعهد خود را در بخشها و دهستانهایی کہ وزارت بهداری معین میکنند انجام دهند .

ماده ۲ - وزارت بهداری میتواند بهداران را با رعایت شرایط زیر :

الف - از بهدارانی کہ دارای گواہی نامہ شش سالہ دبیرستان باشند حداقل سه سال تمام خدمت بهداری در بخشها و دهستانها .

ب - از بهدارانی کہ دارای گواہی نامہ ۵ سالہ دبیرستان باشند با حداقل چهار سال تمام خدمت بهداری در بخشها و دهستانها .

قوانین

ج - از بهدار اینکه دارای گواهینامه دوره اول دبیرستان باشند یا حداقل شش سال تمام خدمت بهداری در بخشها و دهستانها برای تکمیل تحصیلات بدانشکده های پزشکی معرفی کند دانشکده های پزشکی این قبیل بهداران را بسال چهارم دانشکده خواهند پذیرفت .

تبصره ۱ - تعداد بهدارانی که طبق شق اول این ماده بدانشکده های پزشکی معرفی خواهند شد تا پایان سال تحصیلی ۱۳۳۴-۱۳۳۵ هر سال معادل نصف فارغ التحصیل های آموزشگاه های عالی بهداری در همانسال میباشد و ازسال ۱۳۳۵ - ۱۳۳۶ بعد با توافق دانشکده پزشکی بر تعداد آنها افزوده خواهد شد .

تبصره ۲ - در معرفی بهداران به دانشکده ها کسانیکه دارای شرایط زیر باشند حق تقدم خواهند داشت :

۱ - سابقه خدمت زیاد تر .

۲ - خدمت زیاد تر در نقاط بد آب و هوا

۳ - مجموع نمرات در مدت تحصیلی در آموزشگاه بیشتر باشد

۴ - اخلاق و طرز رفتار و انضباط در مدت خدمت

تبصره ۳ - عده باقی مانده هر سال برای معرفی بدانشکده های پزشکی در سالهای بعد حق تقدم خواهند داشت .

ماده ۳ - بدانشجویان آموزشگاههای بهداری در مدت تحصیل در آموزشگاه همراه معادل حقوق و کمک پایه دو پزشکیاری و کمک هزینه تحصیل از طرف وزارت بهداری داده خواهد شد و بهداران مشمول ماده ۲ در صورتیکه بخواهند در دوره تحصیل در دانشکده های پزشکی هم از کمک هزینه تحصیلی مذکور استفاده کنند باید تعهد نمایند که بعد از پایان تحصیل در دانشکده معادل سنواتی که باین ترتیب در دانشکده پزشکی کمک هزینه تحصیلی دریافت میدارند علاوه بر مدتیکه قبلاً تعهد خدمت داشته اند در دهستانها و بخشهایی که وزارت بهداری معین خواهد کرد انجام وظیفه کنند .

تبصره - مدت تحصیلی بهداران در دانشکده های پزشکی (در صورتیکه از مأخذ آخرین حقوق دریافتی قبل از ورود بدانشکده کسور باننشستگی بپردازند) از حیث مقررات مربوط به باننشستگی جزء خدمت آنان محسوب خواهد شد .

ماده ۴ - پایه پزشک یکمی بهداران پس از فراغت تحصیل در دانشکده های پزشکی از روی آخرین حقوق پایه پزشک دومی که در موقع ورود بدانشکده داشته اند و یا با احتساب نصف مدت خدمت پزشک دومی (بنفع فارغ التحصیل) تعیین خواهد شد .

تبصره - دانشنامه دکتری و اجازه نامه طبابت آنان که صادر و بوزارت بهداری تسلیم خواهد شد پس از پایان خدمت مورد تعهد در وزارت بهداری بآنها داده شود .

ماده ۵ - فارغ التحصیل آموزشگاههای عالی بهداری که پس از فراغت تحصیل

قوانین

از انجام تعهد خدمتی که میبایست بموجب این قانون انجام دهند خود داری کنند و یا آنکه برحسب تشخیص دادگاه اداری سوء رفتار آنان ثابت شود علاوه بر آنکه در برابر تمام کمک هزینه هائی که در مدت تحصیل دریافت کرده اند از آنها مسترد خواهد شد از اشتغال بهر گونه فن پزشکی در کشور نیز ممنوع خواهد بود.

تبصره - هرگاه دانشجویان در اثناء تحصیل در آموزشگاه بهداری ترك تحصیل نمایند دو برابر کمک هزینه هائی که در مدت دریافت کرده اند از آنها مسترد خواهد شد مگر آنکه ترك تحصیل بعلت بیماری باشد که مانع از ادامه تحصیل بوده و مورد گواهی آموزشگاه واقع شده باشد.

ماده ۶ - بهداران پس از انجام خدمت مورد تعهد خود در دهستانها و بخشهائی که وزارت بهداری تعیین میکند بهیچوجه حق اشتغال بامور پزشکی نخواهند داشت مگر در بخشها و دهستانها.

ماده ۷ - وزارت بهداری در بودجه خود هرسال اعتبار کافی برای اعطای کمک هزینه تحصیلی بدانشجویان آموزشگاههای بهداری منظور خواهد کرد.

ماده ۸ - در صورتی که وجود داوطلب برای آموزشگاههای بهداری بیش از حدود احتیاج و یا گنجایش و وسایل آموزشگاه باشد پذیرفتن داوطلب بطریق سابقه بعمل خواهد آمد.

ماده ۹ - کسانی که از تاریخ تصویب این قانون وارد آموزشگاههای عالی بهداری میشوند لاقلاً باید دارای گواهی نامه پنج ساله متوسطه باشند و پس از تعهد هفت سال خدمت بهداری در دهستانها و بخشهائی که وزارت بهداری معین خواهد کرد و انجام آن خدمت در سال چهارم دانشکده های پزشکی پذیرفته خواهند شد.

ماده ۱۰ - از تاریخ تصویب این قانون کلیه قوانین و مقرراتی که با مواد این قانون مغایرت داشته باشد لغو و بلا اثر است.

ماده ۱۱ - وزارت بهداری و فرهنگ مأمور اجرای این قانون خواهند بود. چون بموجب قانون تمدید مدت الغاء کلیه لوایح مصوب آقای دکتر مصدق ناشیه از اختیارات لوایحی که ظرف مدت تعیینه در قانون بتصویب کمیسیونهای مشترک برسد تا تصویب نهائی مجلسین قابل اجرا خواهد بود. بنا بر این لایحه قانونی مربوط بمقررات تحصیلی و استخدامی بهداران که در تاریخ سیزدهم خرداد ماه یکهزار و سیصد و چهار بتصویب کمیسیونهای مشترک مجلسین رسیده و موقتاً قابل اجرا میباشد.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت رئیس مجلس سنا - سید حسن تقی زاده
اصل لایحه قانونی در دفتر نخست وزیر است نخست وزیر

۳۴/۱/۲۶

شماره ۱/۲۰۴۴/۱۱۴۷

بخشنامه

شهربانی

پیرو بخشنامه های قبلی راجع بتأسیس دفتر ارتباط بین المللی در شهربانی کل

فواصین

کشور و لزوم گزارش وقایع و جرائمی که جنبه بین‌المللی دارند بدفتر مزبور نظر باینکه در آخرین دوره اجلاسیه مجمع عمومی انجمن بین‌المللی پلیس جنائی که در رم تشکیل گردید و گزارش جریان آن در شماره فروردین ماه جاری مجله شهربانی مندرج است - وظائفی بعهده دفاتر ارتباط بین‌المللی کشور های عضو انجمن محول شده که اجرای آنها برای کلیه کشور های عضو منجمله ایران الزامی است . بنابراین در هر موقع جرمی که جنبه بین‌المللی دارد از قبیل جعل و تزویر در پولهای رایج و چکهای بانکی و مسافری و سایر اوراق بهادار داخلی و خارجی قاچاق ادویه مخدره و طلا و سایر فلزات و احجار قیمتی و کالا های ممنوعه از کشور ایران بخارج و یا از خارج بکشور ایران - خرید و فروش زنان و اطفال نقض مقررات راجع بعبور و اقامت اتباع بیگانه اتفاق بیفتد - همچنین در موارد دستگیری مجرمینی که در خارج از کشور ایران مرتکب جرائم عمومی شده و بایران فرار کرده‌اند و یا در ایران مرتکب جرائم عمومی شده و بخارج فرار کرده‌اند شهربانی کل باید مراتب را بانجمن بین‌المللی پلیس جنائی و کشور ذینفع که جرم علیه ساقع آن صورت گرفته اطلاع دهد و برای این منظور لازم است ادارات ذیصلاحیت مرکزی و شهربانیهای شهرستانها در این قبیل موارد ضمن انجام وظائف قانونی گزارش اقداماتی را که بعمل می‌آورند بدفتر ارتباط بین‌المللی (شهربانی کل کشور - تهران ارسال دارند. این گزارشها باید دقیق بوده و حتی المقدور شامل اطلاعات و مدارک زیر باشد :

۱ - نوع و مشخصات کامل جرم ۲ - تاریخ و محل وقوع جرم ۳ - هویت و مشخصات کامل و تابعیت مجرم یا مجرمین و عکس و آثار انگشتان آنها ۴ - نحوه عمل مجرم یا مجرمین ۵ - مشخصات کاملی و عکس و سائلی که مورد استفاده مجرمین قرار گرفته‌اند و برای تکمیل این اطلاعات در صورت لزوم از ادارات ذینفع و ذیصلاحیتی که در کشف و رسیدگی اینگونه جرائم دخالت دارند از قبیل ادارات دادگستری. ژاندارمری گمرک. مرزبانی. بانک و غیره استفاده شود. در خاتمه لازم است توجه مأمورین صلاحیت دار با اهمیت موضوع جلب نموده و بدو اثر مربوطه تعلیمات کافی داده شود در مواعیکه دفتر ارتباط بین‌المللی شهربانی کل نیز توضیحات اطلاعاتی میخواهد اقدام مقتضی بعمل آورده و نتیجه را بدفتر مزبور اعلام دارند.

از طرف رئیس شهربانی کل کشور. سرتیب همایونفر
رونوشت جهت اطلاع و اقدام قانونی به ارسال میگردد.
وزیر دادگستری

۳۴/۴/۱۳

شماره ۶۵۵۴/۲۳۸

وزارت اقتصاد. وزارت دارائی. وزارت جنگ. وزارت راه - وزارت کشور.

فرمان همایونی راجع با اجرای قانون تشکیل سازمان تعاونی مصرف کادرنیروهای انتظامی و قانون مزبور که بتصویب مجلسین شورای ملی و سنا رسیده است ذیلاً ابلاغ میگردد :

قوانین

با تأییدات خداوند متعال

ما

پهلوی شاهنشاه ایران

محل صحنه مبارک ملوکانه

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر میداریم

ماده اول - قانون تشکیل سازمان تعاونی مصرف کادر نیرو های انتظامی که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجرا گذاشته شود.

ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند. بتاریخ بیست و هشتم

خرداد ماه ۱۳۳۴

قانون تشکیل سازمان تعاونی مصرف کادر

نیرو های انتظامی

ماده واحده - بمنظور رفاه حال و تأمین وسائل زندگی عائله افسران و درجه داران و همردیفان اعم از حاضر خدمت و بازنشستگان و در گذشتگان و تلتلیل هزینه معیشت آنها از طریق تدارک اجناس مورد احتیاج سازمانی بنام سازمان تعاونی مصرف کادر نیرو انتظامی در وزارت جنگ مطابق اساسنامه سازمان تشکیل و مقررات زیر تصویب میشود:

الف - اعتباراتی که در بودجه وزارت جنگ بنام سرمایه سازمان تدارکات کادر نیرو های انتظامی منظور و تصویب میشود و یا هرگونه اعتباراتی که از وجوه دولتی بموجب قوانین مصوب در اختیار سازمان مذکور گذارده میشود مطابق اساسنامه سازمان مزبور و برطبق اصول بازرگانی مورد استفاده قرار خواهد گرفت و مشمول قانون بحسابات عمومی نخواهد بود.

ب - کلیه اجناسی که برای سازمان تعاونی مصرف کادر نیرو های انتظامی وابسته بوزارت جنگ همچنین ژاندارمری و شهربانی و پلیس راه آهن بوسیله سازمان تعاونی مصرف کادر نیرو های انتظامی از خارج به ایران وارد میشود در حدود سهمیه هائی که در هر سال بنابر پیشنهاد وزارت جنگ و موافقت وزارت اقتصاد ملی بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید از پرداخت کلیه حقوق و عوارض گمرکی (با استثنای عوارض بازربری) و همچنین از پرداخت سود بازرگانی و عوارض شهرداری و بطور کلی هر نوع عوارضی که بهر اسم و عنوان از واردات دریافت میشود با انجام تشریفات گمرکی معاف میباشد

ج - دولت مجاز است کالا هائی را که در انحصار دولت بوده همچنین مصنوعات داخلی را که از طرف سازمانهای دولتی تهیه میشود بتقاضای سازمان تعاونی مصرف کادر نیرو های انتظامی بهمان نرخى که برای خود دولت تمام شده است بر طبق سهمیه معینی که بموجب آئین نامه ای که بتصویب هیئت وزیران خواهد رسید مقرر میگردد در اختیار سازمان نامبرده بگذارد.

قوانین

د) بنگاه راه آهن دولتی موظف است کلیه محمولات سازمانی تعاونی مصرف کادر نیروهای انتظامی را بدون دریافت کرایه حمل نماید.

تبصره ۱ - دولت مکلف است میزان معافیت های موضوع بند (ب) اینقانون را همه ساله جمعاً و خرجاً در بوجه منظور نماید.

تبصره ۲ - دولت مکلف است ناششماه شرکت تعاونی مصرف را برای کارمندان دولت تأسیس و تسهیلات لازم را معمول دارد.

تبصره ۳ - آئین نامه اجرای اینقانون از طرف وزارت جنگ با نظروارت دارائی تنظیم و پس از تصویب هیئت وزیران بموقع اجرا گذارده میشود.

اینقانون که مشتمل بر ماده واحده و سه تبصره است در جلسه یکشنبه بیست و یکم خرداد ماه یکهزار و سیصد و سی و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

اصل فرمان همایونی و قانون در دفتر نخست وزیر است. نخست وزیر

۳۴-۴-۱۳

شماره ۶۴۲۶/۲۳۷

وزارت دارائی - وزارت کشاورزی - بانک ساختمانی

لایحه قانونی راجع بتأسیس بانک ساختمانی و اساسنامه آن که بموجب قانون تمدید مدت قانون الغاء کلیه لوائح مصوب آقای دکتر مصدق ناشیه از اختیارات در تاریخ سه شنبه ۹ - ۲ - ۳۴ بتصویب کمیسیونهای مشترک مجلسین رسیده و تانصویب نهائی مجلسین قابل اجرا میباشد ذیلاً ابلاغ میگردد:

قانون تأسیس بانک ساختمانی و اساسنامه آن

« فصل اول کلیات »

ماده ۱ - بانک ساختمانی که بموجب قانون برای مدت نامحدودی بمنظور تهیه مسکن و تنزل اجاره بها تشکیل میشود شرکتی است سهامی که مرکز آن در طهران است و میتواند عنداللزوم بتصویب مجمع عمومی در هر یک از نقاط کشور شعبه باز نماید.

« فصل دوم سرمایه »

ماده ۲ - سرمایه اولی بانک عبارتست از یکصد و پنجاه میلیون ریال یعنی یکهزار و پانصد سهم یکصد هزار ریالی یا نام که کلاً متعلق بدولت و غیر قابل انتقال بغير خواهد بود بشرح زیر:

الف - هفده قطعه اراضی سوات اطراف طهران بمساحت ۱۵ میلیون متر مربع بارزش یکصد و بیست میلیون ریال که ثبت آن بعمل آمده بانضمام چاه عمیق که در آن احداث گردیده است.

قوانین

- ب - اراضی نازی آباد بمساحت دو میلیون و سیصد و شصت و نه هزار متر مربع و چاه عمیق و قنات موجود در آن جمعاً با ارزش سی میلیون ریال .
- ج - بانک مکلف است معادل وجوه حاصله از قسمت های مندرج در بند دو ماده سه را که بتدریج وصول میشود بسرمایه خود بیافزاید .
- د - آنقسمت از اراضی مواتی که در تهران و شهرستانها بنام دولت تقاضا شده یا بشود بعنوان سرمایه در اختیار بانک ساختمانی گذارده شود . (انجام کلیه تشریفات ثبتی اراضی مذکور بعهده بانک ساختمانی خواهد بود) .
- ماده ۳ - سالیانه مبلغ دو بیست میلیون ریال برای مدت سه سال از اول سال ۱۳۳۴ از محل اعتبارات عمرانی کشور بعنوان سرمایه اضافه ببانک ساختمانی پرداخت خواهد شد .

« فصل سوم موضوع »

- ماده ۴ - موضوع و وظایف بانک بشرح زیر است :
- الف - خرید و فروش و واگذاری و تقسیم زمین و ساختن خانه و بنا و نقشه برداری و فروش آنها .
- ب - تأسیس کارخانجات بمنظور تهیه هر گونه مصالح ساختمانی مرغوب و ارزان قیمت و همچنین خرید و تهیه مصالح ساختمانی .
- ج - فروش مصالح ساختمانی بنقد و اقساط .
- د - اقدام بساختن خانه و ابنیه در اراضی متعلق ببانک و اراضی دولتی و شهرداریها با شرایط معین و واگذاری عین یا منافع آنها باشخص .
- ه - فروش بنا و مصالح ساختمانی برای ساختمان در اراضی واگذار بانک به اقساط طویل المدت که حد اکثر از ۱۰ سال تجاوز نکند در قبال وثیقه گرفتن تمام مورد معامله .
- و - تأسیس دفاتر فنی جهت تهیه نقشه های شهرسازی و ساختمانی و راهنمایی های فنی و نظارت در ساختمان در مقابل حق الزحمه .
- ز - گرفتن وام و قبول وجوه بحساب ثابت و جاری با بهره یا بدون بهره و انجام معاملات بانکی منحصرأ بمنظور خرید و فروش اراضی و عملیات ساختمانی .
- ح - ساختمان ابنیه در اراضی تقسیم شده متعلق ببانک و یا متعلق بدولت و دستگاههای وابسته بدولت و شهرداری ها بطور حق العمل کاری و همچنین در اراضی واگذار شده از طرف بانک با افراد .

« فصل چهارم تشکیلات »

ماده ۵ - بانک دارای ارکان زیر است :

- ۱ - مجمع عمومی صاحبان سهام .
- ۲ - هیئت مدیره .
- ۳ - هیئت بازرسی .

قوانین

اول مجمع عمومی صاحبان سهام

- ماده ۶ - مجمع عمومی تشکیل میشود از صاحبان سهام .
نماینده‌گی سهام دولت در بانک ساختمانی با وزیر کشاورزی و دونفر از وزراء بانتخاب هیئت وزیران خواهد بود و در کلیه مجامع عمومی هر سهم دارای یک‌رای میباشد .
ماده ۷ - مجمع عمومی ممکن است عادی یا فوق‌العاده باشد .

مجمع عمومی عادی

- مجمع عمومی عادی سالی دوبار تشکیل میشود یکی در آذرماه هر سال برای تصویب برنامه عمل و بودجه سال بعد و دیگری در خرداد هر سال برای تصویب ترازنامه و حساب سود و زیان .
ماده ۸ - وظایف مجمع عمومی بقرار ذیل است :
۱ - تصمیم در باره گزارش سالیانه و تصویب برنامه عمل و بودجه بانک .
۲ - تصویب ترازنامه و حساب سود و زیان .
۳ - تعیین افراد هیئت مدیره و هیئت بازرسی بر طبق این اساسنامه .
۴ - بحث و تصمیم در کلیه مسائلی که جزء دستور جلسه باشد .
۵ - تصویب آئین نامه های مربوط باین اساسنامه که از طرف هیئت مدیره تهیه و پیشنهاد میشود .
۶ - تعیین حقوق و مزایای اعضای هیئت مدیره .

مجمع عمومی فوق‌العاده

- ماده ۹ - مجمع عمومی فوق‌العاده ممکن است لدی الاقتضاء بنا بتقاضای هیئت مدیره بانک یا بازرسان دعوت شود . چنانچه دعوت بتقاضای بازرسان باشد دستور جلسه را تعیین و به هیئت مدیره اطلاع میدهند و هیئت مدیره بانک مکلف است مجمع عمومی فوق‌العاده را ظرف دهر روز دعوت نماید .
ماده ۱۰ - مجمع عمومی فوق‌العاده میتواند با در نظر گرفتن اصول این اساسنامه و با رعایت قانون تجارت نسبت بافزودن سرمایه بانک اتخاذ تصمیم نماید .

دوم هیئت مدیره

- ماده ۱۱ - هیئت مدیره بانک از سه نفر (یک نفر رئیس و دونفر عضو) تشکیل میشود که هر سه باید ایرانی باشند .
تبصره - رئیس هیئت مدیره نیز سمت مدیر عامل بانک را داشته و هیئت مدیره میتواند مدیر یا مدیران دیگری انتخاب و استخدام نماید .
ماده ۱۲ - اعضای هیئت مدیره از طرف مجمع عمومی پیشنهاد و با تصویب هیئت وزیران برای مدت سه سال بسمت هیئت مدیره بانک ساختمانی منصوب میشوند . عزل هر یک از افراد هیئت مدیره نیز بترتیب فوق انجام خواهد شد .

قوانین

تبصره - انتخاب مجدد هر یک از اعضای هیئت مدیره پس از انقضای مدت مانعی ندارد .

ماده ۱۳ - افراد هیئت مدیره در مدت تصدی خود نمیتوانند هیچگونه شغل دولتی دیگر داشته باشند و حق ندارند در مؤسساتی که با بانک طرف معامله یا حساب هستند سهم یا شریک باشند و همچنین نمیتوانند با بانک معامله نمایند .

ماده ۱۴ - اسناد و نوشتجات تعهدآور بانک با امضاء مدیر عامل و یک نفر از اعضاء هیئت مدیره خواهد بود .

هیئت مدیره بانک میتواند حق امضاء و یا قسمتی از اختیارات خود را بمسئولیت خود ببانک یا چند نفر از رؤسای قسمتهای بانک محول نمایند .

ماده ۱۵ - هیئت مدیره دارای همه گونه اختیار مطابق این اساسنامه و قانون تجارت برای اداره کردن امور بانک میباشد .

ماده ۱۶ - هیئت مدیره دارای دفتری خواهد بود که صورت جلسات در آن دفتر وارد و به امضاء هیئت مذکور میرسد و کلیه تصمیمات هیئت مدیره بانک با اکثریت آراء قابل اجرا میباشد .

سوم هیئت بازرسی

ماده ۱۷ - مجمع عمومی دو نفر بازرسی برای مدت یکسال انتخاب مینماید . تجدید مأموریت بازرسیها پس از انقضای مدت مأموریت مانعی ندارد . پرداخت حقوق بازرسیها بمعهد صاحبان سهام میباشد .

ماده ۱۸ - بازرسان موظفند در اجرای مقررات اساسنامه و آئین نامه های بانک نظارت داشته و حسابها و ترازنامه سالانه بانک رسیدگی و گزارش لازم جهت مجمع عمومی تهیه نمایند ولی در هر حال حق مداخله مستقیم در امور بانک ندارند .

ماده ۱۹ - هر گاه هیئت بازرسی در جریان عمل خلاف ترتیب مشاهده نماید باید بلادرنگ به هیئت مدیره گزارش دهند . در صورتیکه از طرف هیئت مدیره بتذکر ایشان ترتیب اثر داده نشود میتوانند مجمع عمومی فوق العاده را بوسیله هیئت مدیره برای استماع جریان کار دعوت نمایند .

در صورتیکه هیئت مدیره در این دعوت مسامحه نماید هر یک از بازرسیها میتوانند رأساً مجمع عمومی فوق العاده را دعوت نمایند . در مواردیکه بازرسان برای انجام وظایف خود مراجعه بمتخصص را لازم بدانند میتوانند بهزینه بانک یک یا چند نفر متخصص موقتاً دعوت کنند .

« فصل پنجم - تراز نامه و حساب سود و زیان

ماده ۲۰ - سال مالی بانک از اول فروردین هر سال شروع و در آخر اسفندماه همانسال پایان میرسد .

فوائین

ماده ۲۱ - حساب های بانک در پایان اسفند ماه بسته شده و ترازنامه بانک باید اقلاًّ چهار روز قبل از انعقاد جلسه مجمع عمومی سالیانه بيازرسها تسلیم شود .

ماده ۲۲ - تصویب ترازنامه از طرف مجمع عمومی بمنزله مفاصا برای هیئت مدیره خواهد بود .

ترازنامه اموال بانک باید بارزش خرید یا ارزش روز هر کدام کمتر است قید شود و همچنین بستانکاریهای مشکوک بارزش احتمالی در ترازنامه محسوب شود و بستانکاریهای لاوصول نباید جزء دارائی منظور گردد .

ماده ۲۳ - تعیین میزان استهلاك املاك اموال غیر منقول و منقول بر طبق معمول کشور با پیشنهاد هیئت مدیره و تصویب مجمع عمومی بانک خواهد بود .

ماده ۲۴ - سودی که بانک از مشتریان خود دریافت میدارد نباید بیش از ۶ درصد در سال باشد .

ماده ۲۵ - سود ویژه پس از پرداخت مالیات و کسر صدی ده بعنوان اندوخته احتیاط و پنج درصد بعنوان پاداش که طبق آئین نامه بین کارکنان بانک و هیئت مدیره تقسیم میشود تا ده سال ب سرمایه بانک اضافه شده و پس از ده سال مانند دیگر شرکت های تجاری بین صاحبان سهام ب تناسب سهم تقسیم میشود .

فصل ششم - مواد مختلفه

ماده ۲۶ - در کلیه اراضی که در اختیار بانک قرار داده شده یا بعداً بشود مادام که شهرداری در آنجا تشکیل نگردیده بانک ساختمانی میتواند به قائم مقامی انجمن شهر و شهرداری از مقررات مربوط به شهرداریها استفاده نموده و در مورد عمران اراضی مذکور اقدام نماید .

ماده ۲۷ - بانک ساختمانی میتواند از مقررات قانون توسعه معابر مصوب ۱۳۲۰ در مورد اراضی واگذاری بیانک استفاده نماید .

ماده ۲۸ - نسبت بموضوعاتی که در این اساسنامه پیش بینی نگردیده طبق قانون تجارت عمل خواهد شد .

ماده ۲۹ - آئین نامه های مربوط باین قانون پس از تصویب مجمع عمومی قابل اجرا است .

ماده ۳۰ - وزارت کشاورزی و وزارت دارائی و بانک ساختمانی مأمور اجرای این قانون میباشد .

چون بموجب قانون تمدید الغاء کلیه لوایح مصوب آقای دکتر مصدق ناشیه از اختیارات لوایحی که ظرف مدت معینه در قانون بتصویب کمیسیونهای مشترک برسد تا تصویب نهائی مجلسین قابل اجرا خواهد بود بنابراین لایحه قانونی راجع به قانون تأسیس بانک ساختمانی و اساسنامه آن که در تاریخ سه شنبه نهم خرداد ماه یک هزار و سیصد و سی و چهار بتصویب کمیسیونهای مشترک مجلسین رسیده موقتاً قابل اجرا میباشد .

رئیس مجلس شورای ملی . رضا حکمت رئیس مجلس سنا . حسن تقی زاده
اصل لایحه قانونی در دفتر نخست وزیر است
نخست وزیر

وزارت دارائی - وزارت امورخانه - وزارت کشور - وزارت اقتصاد ملی
فرمان همایونی دائر بجرای قانون راجع باکتشاف و بهره برداری از منابع طبیعی
فلات قاره ایران و قانون مزبور که بتصویب مجلسین شورای ملی و سنا رسیده است ذیلاً
ابلاغ میگردد :

بأ تأییدات خداوند متعال ما

پهلوی شاهنشاه ایران محل صحه مبارک ملوکانه

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر میداریم .
ماده اول - قانون راجع باکتشاف و بهره برداری از منابع طبیعی فلات قاره ایران
که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجرا
گذاشته شود .
ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند . بتاریخ سوم تیرماه ۱۳۲۴

قانون راجع باکتشاف و بهره برداری از منابع طبیعی فلات قاره ایران

ماده ۱ - کلمه فلات قاره مستعمل در این قانون همان معنی را دارا است که از کلمات
مصطلح Continental-Shelf (بزبان انگلیسی) و یا Plateau Continental
(بزبان فرانسه) مستفاد میگردد .
ماده ۲ - منطقه کف دریا و زیرکف دریا مجاور سواحل ایران و سواحل جزء
ایران در فلات قاره تحت حاکمیت دولت ایران بوده و میباشد .
ماده ۳ - در صورتیکه فلات قاره مندرج در ماده قبل تا سواحل کشور دیگری بسط
داشته یا با کشور همجوار دیگری مشترک باشد در صورت بروز اختلاف نسبت بحدود
فلات قاره ایران اختلاف مزبور بر اساس انصاف حل خواهد شد و دولت برای حل این قبیل
اختلافات احتمالی از طریق سیاسی اقدامات لازمه را خواهد نمود .
ماده ۴ - این قانون در مقررات مندرج در قانون ۲۴ تیرماه ۱۳۱۳ مربوط به تعیین
حدود آبهای ساحلی و منطقه نظارت دولت در دریاها تغییری نداده و قانون مزبور بقوت
خود باقی است .

ماده ۵ - این قانون در وضع آبهای روی فلات قاره از لحاظ حق کشتیرانی آزاد
و کابل زیر دریا تغییری نخواهد داد و دولت میتواند مؤسسات لازم را بمنظور اکتشاف
و بهره برداری از منابع طبیعی روی فلات قاره ایجاد نموده و هرگونه اقدامی را که برای
تأمین امنیت مؤسسات مزبور لازم باشد بعمل آورد .

قوانین

این قانون که مشتمل بر پنج ماده است در جلسه یکشنبه بیست و هشتم خردادماه یکهزار و سیصد و سی و چهار بتصویت مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

اصل فرمان همایونی و قانون در دفتر نخست وزیر است. - نخست وزیر

شماره ۲۶۱/ک/۷۰۷۲

۳۴/۴/۲۰

وزارت کشاورزی

لایحه قانونی راجع بتأسیس بنگاه اصلاح و تهیه بذر چغندر قند که بموجب قانون تمدید مدت قانون الغاء کلیه لواحق مصوب آقای دکتر مصدق ناشیه از اختیارات که در تاریخ ۳۴/۴/۶ بتصویب کمیسیونهای مشترک مجلسین رسیده و تا تصویب نهائی مجلسین موقتاً قابل اجرا میباشد ذیلاً ابلاغ میگردد:

قانون تأسیس بنگاه اصلاح و تهیه بذر چغندر قند

ماده ۱ - بمنظور تهیه بذر چغندر قند و اصلاح و ازدیاد و خرید و فروش و صدور آن بنگاهی بنام بنگاه اصلاح و تهیه بذر چغندر قند تحت نظر وزارت کشاورزی تأسیس میشود که طبق اصول بازرگانی عمل میکند.

ماده ۲ - تولید و اصلاح بذر چغندر قند و خرید و فروش و صدور آن و همچنین خرید بذر چغندر قند در صورت لزوم از خارجه در انحصار بنگاه مزبور خواهد بود.

ماده ۳ - زراعت انواع چغندر اعم از علوفه یا لبوئی و چغندر قند کارخانه بفاصله شش کیلومتر از حد مزارع چغندر قندیکه بمنظور تهیه بذر چغندر قند کشت میشود ممنوع است.

ماده ۴ - در صورتیکه اشخاص یا مؤسسات بخرید یا فروش بذر چغندر قند در داخله مبادرت و یا بذر چغندر قند از خارجه وارد نمایند عین بذر بنگاه ضبط و معدوم میگردد.

ماده ۵ - در مورد اشخاصیکه مبادرت به کشت چغندر اعم از علوفه، لبوئی و چغندر قند کارخانه در فاصله مقرر در ماده ۳ این قانون نمایند زراعت آنان بوسیله بنگاه معدوم خواهد شد.

ماده ۶ - بذرگیری چغندر قند در تمام مناطق کشور بدون اجازه بنگاه ممنوع است و چنانچه محصول برداشت شده باشد عین جنس بنگاه ضبط خواهد شد.

ماده ۷ - هرگاه بغیر از حوزه هائیکه فعلاً اختصاص به بذرگیری چغندر قند دارد و مشمول ماده ۳ این قانون هستند بخشهای دیگری نیز باین امر اختصاص داده شود وزارت کشاورزی موظف است یکسال قبل از شروع بکار بوسیله آگهی مراتب را باطلاع کشاورزان و مالکین آن بخش برساند.

ماده ۸ - آئین نامه اجرای این قانون با پیشنهاد وزارت کشاورزی و تصویب هیئت وزیران خواهد بود.

فولاین

ماده ۹ - وزارت کشاورزی مأمور اجرای اینقانون میباشد.

چون بموجب قانون تمدید مدت قانون الغاء کلیه لوائح مصوب آقای دکتر مصدق ناشیه از اختیارات لواحی که ظرف مدت معینه در قانون بتصویب کمیسیونهای مشترک برسد تا تصویب نهائی مجلسین قابل اجرا خواهد بود. بنا براین لایحه قانونی راجع بتأسیس بنگاه اصلاح و تهیه بذر چغندر که در تاریخ ششم تیرماه یکهزار و سیصد و سی و چهار بتصویب کمیسیونهای مشترک مجلسین رسیده موقتاً قابل اجرا میباشد.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت رئیس مجلس سنا - سیدحسن تقی زاده
اصل لایحه قانونی در دفتر نخست وزیر است - از طرف نخست وزیر

۳۴/۴/۲۸

شماره ۲۹۶/۷۸۷۶ زک

وزارت دارائی

فرمان همایونی دائر با اجرای قانون احتساب نمایندگی آقایان سناتورها جزو سنین خدمت و قانون مزبور که پس از تصویب مجلس سنا در جلسه پنجشنبه ۳۴/۴/۸ بتصویب مجلس شورای ملی رسیده است ذیلآ ابلاغ میگردد :

قانون مربوط با احتساب مدت نمایندگی سناتورها جزو سنین خدمت

نقل از شماره ۳۰۵۱ - ۳۴/۵/۸ روزنامه رسمی

ماده واحده - نمایندگان مجلس سنا که سابقه خدمات دولتی (اعم از قضائی یا کشوری) دارند از حیث اینکه مدت نمایندگی آنها جزو خدمت محسوب گردد مشمول ماده ۶۳ قانون استخدام کشوری خواهد بود.

تبصره - مستخدمین کشوری و قضائی و لشگری که نماینده مجلس شورای ملی یا سنا شده یا میشوند در صورتیکه کمتر از سی سال سابقه خدمت داشته باشند کسری آن مدت سی سال از مدت نمایندگی در مجلس شورای ملی و سنا محسوب و بتناسب مدت مذکور بر حقوق تقاعدشان افزوده خواهد شد. مشروط باینکه کسور بازنشستگی مربوط باین مدت را بپردازند .

این قانون که مشتمل بر ماده واحده و یک تبصره است در جلسه پنجشنبه هشتم تیرماه ۱۳۳۴ بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

نخست وزیر

اصل قانون در دفتر نخست وزیر است

۳۴/۵/۲

شماره ۸۱۲۰ - ۳۰۴ زک

سازمان برنامه

تصمیم کمیسیون برنامه مجلس شورای ملی مربوط با اجازه پرداخت یکدوازدهم بودجه مصوب سال ۱۳۳۴ سازمان برنامه برای یکماهه تیر ۱۳۳۴ در جلسه روز شنبه ۳۴/۴/۲۴ اتخاذ نموده است ذیلآ ابلاغ میگردد :

قواین

تصمیم متخذہ کمیسیون برنامہ مجلس شورای ملی مربوط
باجازہ پرداخت یکدوازدهم بودجه مصوب سال
۱۳۳۳ سازمان برنامه

نقل از شماره ۳۰۵۱ - ۳۴/۵/۸ روزنامه رسمی

ماده واحده - سازمان برنامه اجازه داده میشود بودجه پرسنلی واداری سازمان
برنامه را در تیرماه ۱۳۳۴ بماند یکدوازدهم بودجه مصوب سال ۱۳۳۳ پرداخت نماید.
تصمیم متخذہ مورخ ۳۴/۴/۲۴ کمیسیون برنامه مجلس شورای ملی مشتمل
برماده واحده دائر باجازه پرداخت یکدوازدهم بودجه پرسنلی واداری سازمان برنامه
در تیرماه ۱۳۳۴ صحیح بوده و قابل اجرا میباشد.
رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت
اصل تصمیم در دفتر نخست وزیر است

نخست وزیر

۳۴/۴/۲۴

